COMMISSION REGULATION (EEC) No 1275/77
of 14 June 1977
altering the monetary compensatory amounts in the pigmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States (1), as last amended by Regulation (EEC) No 557/76 (2), and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 938/77 of 29 April 1977 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 987/77 (4);

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 1274/77 of 14 June 1977 discontinuing prematurely the accession compensatory amounts for pigmeat in order to prevent trade distortions (5), the basis for the calculation of the monetary compensatory amounts for the United Kingdom and Ireland has been altered with effect from 15 June 1977; whereas it is therefore necessary to fix new monetary compensatory amounts for these Member States with effect from that date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The columns headed 'United Kingdom' and 'Ireland' in part 2 of Annex I to Regulation (EEC) No 938/77 are replaced by the columns set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.
(3) OJ No L 110, 30. 4. 1977, p. 6.
(4) OJ No L 118, 11. 5. 1977, p. 12.
(5) See page 27 of this Official Journal.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	12,059	2,165		
01.03 A II b)	14,179	2,546		
02.01 A III a) 1	18,439	3,311		
02.01 A III a) 2	28,580	5,132		
02.01 A III a) 3	22,495	4,040		
02.01 A III a) 4	29,871	5,364		
02.01 A III a) 5	16,042	2,881		
02.01 A III a) 6 aa)	29,871	5,364		
ex 02.01 A III a) 6 bb) (1)	29,871	5,364		
ex 02.01 A III a) 6 bb) (2)	22,495	4,040		
02.05 A I	7,744	1,391		
02.05 A II	9,035	1,622		
02.05 B	4,425	0,795		
02.06 B I a) 1	18,439	3,311		
02.06 B I a) 2 aa)	24,892	4,470		
02.06 B I a) 2 bb)	24,892	4,470		
02.06 B I a) 2 cc)	27,658	4,967		
02.06 B I a) 3	28,580	5,132		
02.06 B I a) 4	22,495	4,040		
02.06 B I a) 5	29,871	5,364		
02.06 B I a) 6	16,042	2,881		
ex 02.06 B I a) 7 (1)	29,871	5,364		
ex 02.06 B I a) 7 (2)	22,495	4,040		
02.06 B I b) 1	27,658	4,967		
02.06 B I b) 2 aa)	27,658	4,967		
02.06 B I b) 2 bb)	27,658	4,967		
02.06 B I b) 2 cc)	30,424	5,463		
02.06 B I b) 3 aa)	36,877	6,622		
02.06 B I b) 3 bb)	51,997	9,337		
02.06 B I b) 4 aa)	25,814	4,636		
02.06 B I b) 4 bb)	40,934	7,351		
02.06 B I b) 5 aa)	38,721	6,953		

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	51,444	9,238		
02.06 B I b) 6 aa)	18,439	3,311		
02.06 B I b) 6 bb)	26,736	4,801		
02.06 B I b) 7 aa) (4)	38,721	6,953		
02.06 B I b) 7 bb) (4)	51,997	9,337		
02.06 B II a)	5,900	1,060		
02.06 B II c)	19,361	3,477		
02.06 B II d)	22,311	4,006		
02.06 B II e)	11,063	1,987		
02.06 B II f)	16,226	2,914		
02.06 B II g)	16,226	2,914		
15.01 A I (a)	5,900	1,060		
15.01 A II	5,900	1,060		
16.01 A	28,211	5,066		
16.01 B I (b) (3)	46,097	8,278		
16.01 B II (b) (3)	32,452	5,828		
16.02 A II	25,999	4,669		
16.02 B III a) 1 aa)	48,863	8,774		
16.02 B III a) 1 bb)	40,565	7,284		
16.02 B III a) 1 cc) (3)	27,658	4,967		
16.02 B III a) 2 (3)	23,048	4,139		
16.02 B III a) 3	13,645	2,450		

(1) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
— Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
— Longes et morceaux de longes, désossés;
— Filets.

(1) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless;
— Tenderloins.

(1) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Filet.

(1) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
— Spalle, anche in parti, disossate;
— Lombate, anche in parti, disossate;
— Filetto.

(1) — Ham en delen van ham, zonder been;
— Schouders en delen van schouders, zonder been;
— Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
— Filet.

(1) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
— Bov og stykker deraf, udbenet;
— Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
— Mørbrad.

(2) Produits autres que ceux visés sous (1).
(2) Other products than those falling under (1).
(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.
(2) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (1).
(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).
(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.

(3) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 2403/69. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui octroie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.
(3) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 2403/69. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State granting the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
(3) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 2403/69 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.
Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag gewährt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.
(3) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 2403/69. Al momento dell' ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che concedono l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
(3) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de voorwaarden voor de toekenning van de in Verordening (EEG) nr. 2403/69 bedoelde restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.
(3) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 2403/69 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der yder det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende varer opfylder disse betingelser.

(4) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas appliqués aux produits présentés sous forme de farines ou de poudres.
(4) Monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder.
(4) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Puder angewendet.
(4) Gli importi compensativi monetari non sono applicati ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere.
(4) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder.
(4) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver.

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.